

Наталья Боху: проект «Сказки на ночь» вышел за пределы Марокко после участия сотрудника МДС

14.04.2020



Наталья Боху, помощник Генерального почетного консула Российской Федерации в городе Агадире (Марокко), рассказала Московскому Дому соотечественника о проекте для детей «Сказки на ночь».

- Наталья, недавно вы запустили неординарный и интересный проект «Сказки на ночь». Расскажите, пожалуйста, как возникла идея и какова цель проекта.

- Проект был задуман еще год назад и даже был представлен в части доклада нашей русскоговорящей культурной ассоциацией «Дар» города Агадир на ежегодной XIII Страновой конференции соотечественников в Марокко в июне 2019 года. Еще тогда мы говорили о том, что по многим причинам необходимо увеличивать число онлайн-проектов для обучения детей соотечественников. Идея жила почти год, но воплотилась именно сейчас, можно даже сказать сама ситуация с карантином во многих странах заставила вспомнить и реализовать этот проект. «Реализация проекта» звучит немного пафосно. На самом деле было и есть простое желание читать детям сказки на ночь, ежедневно в одно и то же время. Но не просто читать, а обсуждать потом прочитанное с детьми, ведь сказки многому учат. Мои дети уже достаточно взрослые, но до сих пор с младшим сыном, которому почти 15 лет, мы читаем на ночь. Конечно, это уже не сказки, чаще читает он и обязательно потом обсуждаем прочитанное.

Чтение на ночь с детьми очень важно не только для сохранения русского языка, что немаловажно, но и для того самого взаимопонимания между родителями и детьми. Это то время, когда стоит забыть все свои взрослые дела, какими бы они не были важными, и провести время со своими детьми и книгой. Это те редкие минуты, когда родители находятся с детьми «на одной волне», обсуждая прочитанное, ребенок может рассказать о чем-то своем «личном», поделиться своими маленькими тайнами, даже порой переживаниями. Взрослый из этого может сделать свои выводы, узнать, что тревожит ребенка. В таких «на ночь глядя» доверительных беседах родители и дети лучше узнают друг друга.

К сожалению, многие взрослые не находят время на чтение книг с детьми, этим они лишают многого как своих детей, так и себя лично: дети вырастают быстро и «почему-то не любят читать». Вернувшись к проекту «Сказки на ночь», хочется добавить, что это своего рода уроки для детей соотечественников - веселые уроки чтения, где дети учатся размышлять и высказывать свое мнение на русском языке. Дети соотечественников не являются чисто русскоязычным, так как в школе, с друзьями или в семье с одним из родителей общаются на языке страны проживания, который в этом случае преобладает в их общении. Для детей соотечественников русский язык фактически перестает быть родным, но и не является иностранным. В России дети приходят в школу с уровнем словарного запаса значительно выше, чем их ровесники, проживающие в других странах. Поэтому первой и важной задачей в обучении русскому языку детей соотечественников является развитие русской речи посредством общения. Это и есть основная цель проекта - общение на русском языке, обсуждение новых слов, обсуждение сюжета сказки или рассказа, выражение собственного мнения по отношению к героям произведений. Дети в непринужденной атмосфере (это же не урок) говорят на русском языке. Честно скажу, об этом даже не мечтала, когда задумывала проект, но теперь дети встают буквально в очередь, желая читать сказку или рассказ своим сверстникам, готовят вопросы по тексту, выступают в роли учителя, я же остаюсь лишь как наблюдатель и тихо радуюсь происходящему: дети хотят читать на русском языке. Это еще одна цель проекта - заразить желанием читать русские книги.

- На эфирах у вас присутствуют интересные гости и читают самые различные книги. А как вы отбираете произведения для прочтения? Или это именно выбор детей?

- Честно признаюсь, приглашать гостей не было в планах. Изначально, когда задумывался план проекта, думали, что буду читать я и наши соотечественницы из других городов Марокко. Проект задумывался просто внутри страны между городами.

Буквально на второй или третий день проекта написал Аркадий Владимирович Бейненсон, начальник информационно аналитического управления Московского Дома соотечественника (МДС), и [выступил в роли «сказочника»](#). Ну а дальше, что говорится «пошло-поехало». Люди видели пост в Фейсбуке и тоже писали о желании выступить. Это не просто приятно, это замечательно и неожиданно. Я буду очень рада, если будут участвовать также другие гости. Они могут рассказать о своей профессии, ну и также читать различные произведения. Таким образом дети будут узнавать много нового, как у нас произошло с Аллой Катиной. Она рассказала детям о волонтерстве и кто такой вообще волонтер.

Специального отбора произведений как такового нет. Изначально я посмотрела, что у меня есть в домашней библиотеке. Хотелось именно книгопечатную продукцию, потому что читать с телефона тяжело.

Сначала я просто взяла книгу с полки «Рассказы Зощенко» и начала читать. Это были детские рассказы о животных, мы обсуждали тему бережного отношения к ним и все связанное с этим, также говорили о писателе. Затем А.В. Бейненсон прочитал Л.Н. Толстого, и мы потом также продолжили читать его произведения.

Когда дети стали проситься выступить в роли сказочников и сказочниц, они сами выбирали произведения, но опять, наверное, из тех книг, которые у них есть дома, либо любимые произведения. Спрашивали, можно ли это почитать, то есть они готовились, искали, выбирали. В общем то на все их предложения я отвечала положительно. Самое главное, чтобы это было любимое ими произведение и прочитано оно было с удовольствием.

В мною созданных правилах, изначально было чтение именно книг русских писателей, но мы сделали исключение и прочитали в день рождение Г.Х. Андерсена его сказки. Обсудили кто он такой, где родился. Я решила нарушить правила, потому что его книги переведены на многие языки мира. Да и к тому же, наверное, это любимый писатель всех детей. Многие не знают самого Г.Х.Андерсена, но узнают его сказки.

Также я часто ищу произведения в продолжение предыдущей встречи. Например, мы говорили о том, может ли быть ложь во благо. Один мальчик сказал, что если бедный друг украл деньги или что-то иное и его схватила полиция, то надо его выручить, даже соврав, то есть придумать ему алиби. Мы об этом немного поговорили все вместе, обсудив, что воровство плохо даже если человек беден. А я поняла, что следующая сказка будет о воровстве.

Буквально недавно мы обсуждали все ли богатые люди злые, а бедные добрые, и наоборот. И таким образом мы перешли к теме черт характера и качеств людей. И следующей книгой к прочтению было произведение Валентины Осеевой.

- С какими трудностями или может быть нестандартными ситуациями вам пришлось столкнуться при организации трансляций?

- Наверное, трудность присутствует одна и единственная – это закончить эфир, потому что детям расхотеться не хочется. Обсуждая произведения, каждый из ребят хочет высказать свое мнение. Это конечно только радует, но закончить вовремя всегда сложно. Тем не менее, максимально эфир длится 1.15-1.20.

Всегда уже прощаюсь, и одновременно идут вопросы от детей, либо они хотят продолжения. И мне просто приходится жестко завершать эфир, иначе и два часа можно сидеть и даже больше. Вот это действительно одна единственная трудность.

Встречаемся мы на платформе «Zoom». Не могу сказать, что есть какие-то технические сложности, но пару встреч был действительно сложный эфир. Уж не знаю в платформе это дело или в интернете. Тем не менее, нам это не помешало, и мы продолжили.

- Основная ваша аудитория - это дети. Как мы можем наблюдать, они сами часто выступают в качестве «сказочников». А не было ли у вас идеи костюмированных чтений? Может дети привлекут родителей для столь красочного эфира?

- Такой идеи не возникало, и я принципиально не хочу на проекте «Сказки на ночь» делать театрализованное представление. Потому что достаточно много проектов именно с театрализацией, а наш проект - это именно чтение и обсуждение с самими детьми. Одни задают вопросы, другие отвечают. Когда дети задают вопросы относительно незнакомых слов, в основном отвечаю не я. Если слово никому неизвестно, тогда приходится отвечать мне. Но такое бывает редко. В основном, когда

один ребенок что-то спрашивает, то всегда среди участников есть тот, кто может ответить. Таким образом получается живое общение.

Костюмированные чтения - это будет уже все-таки другой формат.

А вот чтение по ролям я уже обдумывала, и надеюсь мы скоро попробуем. Пока это еще в мыслях, выбираю произведение. Здесь нужно, чтобы у всех детей была эта книжка. В общем, пока это еще в планах.

В завершение я хотела бы поделиться нашей маленькой радостью. Сегодня мальчик самый скромный, самый тихий, который всегда молчаливо присутствует и слушает внимательно, но никогда не отвечает, высказал желание прочитать книгу. Для меня и для нашего проекта это действительно большое достижение.

Беседовала Юлия Тришина

Адрес страницы: <http://mosds.mos.ru/presscenter/news/detail/8833746.html>

[ГКУ города Москвы «Центр гуманитарного и делового сотрудничества с соотечественниками за рубежом - Московский дом соотечественника»](#)